



# LABOR TODAY EL TRABAJO DIARIO



**Bilingual Publication (Publicación Bilingüe) of Labor United for Class Struggle**

CLASS ORIENTED • UNITING • DEMOCRATIC • INDEPENDENT • MODERN • INTERNATIONAL  
CLASISTA • UNITARIA • DEMOCRÁTICA • INDEPENDIENTE • MODERNA • INTERNACIONAL

Post Office Box 93116, Los Angeles, CA, 90093 • [www.labortoday.us](http://www.labortoday.us)

**AN INJURY TO ONE IS AN INJURY TO ALL!**

**¡UNA HERIDA PARA UNO ES UNA HERIDA PARA TODOS!**



*El presidente mexicano Andrés Manuel López Obrador durante una conferencia de prensa, en el municipio de Bavispe, en Sonora, México. | Foto: EFE*

**ESPAÑOL ~  
PORTUGUÊS ~  
ENGLISH ~  
FRANÇAIS ~  
ITALIANO**

**ESPAÑOL**

**Nuevo Salario  
Mínimo en  
México, es  
apenas lo  
Mínimo**

**Por Abdel Honorio García 20/1/2020**

**Editor asistente, Labor Today**

**Correo electrónico: [ledba73@outlook.com](mailto:ledba73@outlook.com)**

**[POR FAVOR DONA PARA APOYAR NUESTRO TRABAJO](#)**

La vigencia, empezando el 1º de Enero, de un nuevo salario mínimo en México ha sido recibido por muchos sectores populares y simpatizantes del gobierno López-Obradorista con gran aclamación, pero no es la victoria contundente para la clase obrera que muchos creen. El aumento del 15% del salario mínimo es el

tercer aumento que se ha visto dentro de los primeros 2 años del gobierno de Andrés Manuel López Obrador (AMLO), siendo unos de los enfoques de su gobierno la recuperación del poder de compra del salario mínimo mexicano. No es extraordinario el hecho de que ha habido varios aumentos al salario mínimo dentro de un sexenio, pero sí es histórico el hecho de que han consistentemente sido muy por encima de la inflación anual. No se puede ignorar esta importancia simbólica, pero sus efectos reales son limitados e insuficientes, al momento.

Como primer punto, el nuevo salario mínimo aun no es un salario que da para una vida digna. El Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (Coneval) estima que el salario mínimo aun no es suficiente para garantizar a la familia promedio de 4 las necesidades básicas. La familia promedio mexicana se considera por el Coneval en la pobreza si sus ingresos mensuales están por de bajo de \$11,290.80 pesos; el salario mínimo ya con el aumento del 15% da un ingreso mensual de \$4,251 pesos. Otro ejemplo de la insuficiencia material de esta política es que el valor de la canasta básica en el 2020 para un individuo era de \$1,568 pesos mensuales y el valor para una familia promedio de 4 era de \$6,272 pesos mensuales, el salario mínimo, después de su aumento, no podría cubrir la canasta básica de una familia en el año previo.

Además de la insuficiencia del nuevo salario mínimo en materia del costo de vida, existen deficiencias en términos de su alcance y su aplicación. Su alcance es limitado, principalmente debido a dos particularidades del mercado laboral mexicano, en la actualidad. Uno, el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) identifico que, en el 2020, 56% de la población económicamente activa trabajaba en la informalidad. La informalidad comúnmente implica condiciones

laborales precarias, donde no existe la garantía de un salario mínimo, de prestaciones, de derechos laborales y la integración al sistema del seguro social. También sirve notar que la informalidad se elevó desde el 2019 y continuó elevándose con la crisis sanitaria del COVID-19. Dos, solamente alrededor del 23% de la población económicamente activa, en el 2020, trabajaba por el salario mínimo. La realidad del empleo en México lleva a la clara conclusión,

que la inmensa mayoría de la población empleada no verá o tendrá la garantía de un alza en su salario y probablemente una porción significativa de la población trabajadora continuara laborando por un sueldo por de bajo del salario mínimo. En términos de su aplicación, hay cierta posibilidad que varios trabajadores a lo largo de la república sean negados el nuevo salario mínimo. Históricamente muchas empresas, si pueden, no acatan a la ley esperando que sus trabajadores, en su ignorancia, no reclamen el aumento salarial. También es el caso que ante un aumento salarial las empresas, en ocasiones, reducen las prestaciones y niegan dar bonos a los trabajadores. El hecho que en ocasiones previos y posiblemente ahora en el futuro no lejano empresas extranjeras y nacionales se sientan capaces de ignorar la ley o subvertir la intención de un aumento salarial, representa una debilidad y/o apatía de las instituciones mexicanas en efectivamente enforzar las leyes laborales.

Es la esperanza de los sectores populares y de los trabajadores, más explotados, que no se termine la política del gobierno actual de consistentemente aumentar el salario mínimo, pero también que no se limite a eso. El supuesto gobierno “progresista” de “izquierda” del presidente Andrés Manuel debe de perseguir políticas que aumente los ingresos de todos los trabajadores y mejore su condiciones materiales y laborales, y que persiga reformas o reestructuraciones de instituciones gubernamentales para que sirvan y defiendan los intereses de todos los trabajadores. Se espera que esto no sea el fin de un proceso necesario de elevar a la población trabajador fuera de una miseria, que en su vasta mayoría ha sido impuesta por los empresarios y sus títeres políticos, que ahora el gobierno Morenista desea integrar en la formación de sus políticas.

---

### ***México aumentará su salario mínimo en un 15% a partir de enero***

*(Telesur 17-12-2020)*

El gobierno mexicano anunció el jueves que aumentará el salario mínimo en un 15 por ciento en enero, hasta el equivalente a unos 7 dólares diarios.

*El gobierno mexicano anunció un aumento del 15 por ciento del salario mínimo diario para los trabajadores mexicanos a partir de enero hasta alcanzar el equivalente a unos 7 dólares diarios. El nuevo salario seguirá estando por debajo de 1 dólar por hora pero está muy por encima de la actual tasa de inflación del 3,3 por ciento del país. Los salarios mínimos en el norte del país, donde el coste de la vida es más alto que en las regiones del sur, también subirán un 15 por ciento hasta unos 10,70 dólares al día.*

*La producción económica de México se redujo en un 18,7 por ciento en el segundo trimestre, y aún así bajó en un 8,6 por ciento en el tercer trimestre, en gran parte debido a la pandemia.*

*López Obrador dijo que el aumento, el tercero bajo su administración, después de uno de 16 por ciento y otro de 20 por ciento en los dos años anteriores, era necesario para compensar las décadas en las que el salario mínimo disminuyó en términos reales.*

*"No tiene sentido decir que esto va a afectar la economía", dijo. "Hay que recuperar el poder adquisitivo del salario mínimo... durante más de 30 años, los salarios de los trabajadores fueron castigados".*

## **PORTUGUÊS**

### ***Novo Salário Mínimo no México, é apenas o mínimo***

*Por Abdel Honorio García 20/1/2020*

*Editor Assistente, Labor Today*

*Email: [ledba73@outlook.com](mailto:ledba73@outlook.com)*

#### **POR FAVOR POR FAVOR DONAR PARA APOIAR O NOSSO TRABALHO**

A validade, a partir de 1º de janeiro, de um novo salário mínimo no México foi recebida por muitos setores populares e apoiadores do governo López-Obradorista com grande aclamação, mas não é a vitória retumbante para a classe trabalhadora que muitos acreditam. O aumento de 15% no salário mínimo é o terceiro aumento verificado nos dois primeiros anos do governo de Andrés Manuel López Obrador (AMLO), sendo um dos focos de seu governo a

recuperação do poder aquisitivo do salário mínimo mexicano. Não é extraordinário que tenha havido vários aumentos do salário mínimo dentro de um período de seis anos, mas é histórico que eles tenham sido consistentemente bem acima da inflação anual. Esta importância simbólica não pode ser ignorada, mas seus efeitos reais são limitados e insuficientes, no momento.

Como primeiro ponto, o novo salário mínimo ainda não é um salário vivo. O Conselho Nacional de Avaliação da Política de Desenvolvimento Social (Coneval) estima que o salário mínimo ainda não é suficiente para garantir à família média as necessidades básicas. A família mexicana média é considerada pela Coneval como pobre se sua renda mensal for inferior a \$11.290,80 pesos; o salário mínimo já com o aumento de 15% dá uma renda mensal de \$4.251 pesos. Outro exemplo da insuficiência material desta política é que o valor da cesta básica em 2020 para um indivíduo era de US\$ 1.568 pesos por mês e o valor para uma família média de 4 era de US\$ 6.272 pesos por mês, o salário mínimo, após seu aumento, não podia cobrir a cesta básica de uma família no ano anterior.

Além da inadequação do novo salário mínimo em termos de custo de vida, existem deficiências em termos de seu escopo e aplicação. Seu escopo é limitado, principalmente devido a duas particularidades do mercado de trabalho mexicano, no momento. Um deles, o Instituto Nacional de Estatística e Geografia (INEGI) identificou que, em 2020, 56% da população economicamente ativa trabalhava no setor informal. A informalidade geralmente implica condições\*

emprego precário, onde não há garantia de um salário mínimo, benefícios, direitos trabalhistas e integração ao sistema de previdência social. Vale ressaltar também que a informalidade aumentou desde 2019 e continuou a crescer com a crise sanitária da COVID-19. Dois, apenas cerca de 23% da população economicamente ativa, em 2020, trabalhavam para o salário mínimo. A realidade do emprego no México leva à conclusão clara de que a grande maioria da população empregada não verá ou terá garantia de um aumento em seu salário e uma parcela significativa da população trabalhadora provavelmente continuará a trabalhar por salários abaixo do salário mínimo. Em

termos de aplicação, há alguma possibilidade de que vários trabalhadores em toda a república sejam negados o novo salário mínimo. Historicamente, muitas empresas, se puderem, não respeitarão a lei na esperança de que seus trabalhadores, em sua ignorância, não reclamarão o aumento salarial. É também o caso que quando confrontadas com um aumento salarial, as empresas às vezes reduzem os benefícios e se recusam a dar bônus aos trabalhadores. O fato de que em ocasiões anteriores e possivelmente agora em um futuro não muito distante, empresas estrangeiras e nacionais se sentem capazes de ignorar a lei ou subverter a intenção de um aumento salarial, representa uma fraqueza e/ou apatia das instituições mexicanas na aplicação efetiva das leis trabalhistas.

É a esperança dos setores populares e dos trabalhadores mais explorados que a política do governo atual de aumentar consistentemente o salário mínimo não acabe, mas também que ela não se limite a isso. O suposto governo "progressista" de "esquerda" do Presidente Andrés Manuel deve seguir políticas que aumentem a renda de todos os trabalhadores e melhorem suas condições materiais e de trabalho, e que busquem reformas ou reestruturação das instituições governamentais para servir e defender os interesses de todos os trabalhadores. Espera-se que isto não seja o fim de um processo necessário para elevar a população trabalhadora de uma miséria, que foi imposto em sua grande maioria pelos empregadores e seus fantoches políticos, que o governo Morenista deseja agora integrar na formação de suas políticas.

---

### ***México aumentará seu salário mínimo em 15% a partir de janeiro***

*(Telesur 17-12-2020)*

O governo mexicano anunciou quinta-feira que aumentará o salário mínimo em 15% em janeiro, para o equivalente a cerca de 7 dólares por dia.

*O governo mexicano anunciou um aumento de 15% no salário mínimo diário dos trabalhadores mexicanos a partir de janeiro para o equivalente a cerca de US\$ 7 por dia. O novo salário permanecerá abaixo de US\$ 1 por hora, mas está bem acima da atual taxa de inflação de 3,3 por cento do país. O salário*

*mínimo no norte do país, onde o custo de vida é mais alto do que nas regiões do sul, também aumentará 15%, para cerca de US\$ 10,70 por dia.*

*A produção econômica do México caiu 18,7% no segundo trimestre, e ainda caiu 8,6% no terceiro trimestre, em grande parte por causa da pandemia.*

*López Obrador disse que o aumento, o terceiro sob sua administração após um aumento de 16% e um aumento de 20% nos dois anos anteriores, foi necessário para compensar décadas de declínio dos níveis salariais mínimos em termos reais.*

*Não faz sentido dizer que isto vai afetar a economia", disse ele. "O poder de compra do salário mínimo deve ser restaurado... por mais de 30 anos, os salários dos trabalhadores foram punidos.*

### **ENGLISH**

#### ***New Minimum Wage in Mexico is barely the minimum.***

*By Abdel Honorio García 20/1/2020*

*Assistant Editor, Labor Today*

*Email: [ledba73@outlook.com](mailto:ledba73@outlook.com)*

**[PLEASE DONATE TO SUPPORT OUR WORK](#)**

The taking effect, beginning on January 1st, of a new minimum wage in Mexico has been received by many popular sectors and supporters of the López-Obrador government with great acclaim, but it is not the hard-hitting victory for the working class that many believe. The 15% increase in the minimum wage is the third increase that has been seen within the first 2 years of the government of Andrés Manuel López Obrador (AMLO), being one of the priorities of his government the recovery of the purchasing power of the Mexican minimum wage. It is not extraordinary that there have been several increases to the minimum wage within a presidency but the fact that they have consistently been well above the annual inflation rate is historic. This symbolic importance cannot be ignored, but its actual effects are limited and insufficient, at least at this moment.

As a first point, the new minimum wage is not yet a wage that gives for a dignified life. The National Social Development Policy Assessment Council (Coneval) believes that the minimum wage is not yet sufficient to guarantee the basic needs of an average family of 4. The average Mexican family is considered by the Coneval living in poverty if their monthly income is below \$11,290.80 pesos; the minimum wage already with the 15% increase gives a monthly income of \$4,251 pesos. Another example of the material inadequacy of this policy is that the value of the basic basket of goods in 2020 for an individual was \$1,568 pesos per month and the value for an average family of 4 was \$6,272 pesos per month, the minimum wage, after its increase, would not cover the basic basket of goods for a family in the previous year.

In addition to the inadequacy of the new minimum wage in terms of the cost-of-living, there are deficiencies in terms of its scope and application. Its scope is limited, mainly due to two particularities of the Mexican labour market, at present. One, the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) identified that, in 2020, 56% of the economically active population worked in informality. Informality commonly implies precarious working conditions, where there is no guarantee of a minimum wage, benefits, labour rights and integration into the social security system. It is also worth noting that informality has risen since 2019 and continued to rise with the COVID-19 health crisis. Two, only about 23% of the economically active population, by 2020, worked for the minimum wage.

The reality of employment in Mexico leads to a clear conclusion that the vast majority of the employed population will not see or be guaranteed an increase in their wages and probably a significant share of the working population will continue to work far below the minimum wage. In terms of its application, there is some possibility that several workers throughout the republic will be denied the new minimum wage. Historically many companies, if they can, do not abide by the law hoping that their workers, in their ignorance, will not claim the pay raise. It is also the case that in the face of a pay increase companies sometimes reduce benefits and deny giving bonuses to workers. The fact that on previous occasions and possibly now in the not-distant future foreign and domestic companies feel capable to ignore the law or subvert the



intention of a wage increase, this represents a clear weakness and/or apathy of Mexican institutions in effectively enforce labor laws.

It is the hope of the most exploited popular and workers' sectors that the current government's policy of consistently raising the minimum wage will not end, but also that it will not be limited to that. President Andrés Manuel's so-called "progressive" "leftwing" government must pursue policies that increase the incomes of all workers and improve their material and labor conditions and pursue reforms of governmental institutions to serve and defend the interests of all workers. It is hoped that this will not be the end of a necessary process of lifting the working population out of misery, the vast majority of which has been imposed by businessmen and their political puppets, which the Morena government now wishes to integrate into the formation of its policies.

---

### ***Mexico Will Increase Its Minimum Wage by 15% Starting January***

(Telesur 17-12-2020)

The Mexican government announced on Thursday it will increase the minimum wage by 15 percent in January, bringing it up to the equivalent of roughly \$7 a day.

*The Mexican government announced an increase of 15 percent in the daily minimum wage for Mexican workers beginning January to reach the equivalent of about \$7 a day. The new wage will still fall below \$1 an hour but is well above the country's current 3.3 percent inflation rate. Minimum wages in the northern part of the country, where the cost of living is higher than in southern regions, will also rise 15 percent to about \$10.70 a day.*

*President Andres Manuel Lopez Obrador said on Thursday the business sector had rejected the 15 percent proposal and proposed instead an increase of 10 percent but was outvoted by labor and government representatives within the debate in the commission that determines minimum wages. Lopez Obrador*

said, “workers are going to get an increase that is still, on the world scale, shameful.”

*Mexico’s minimum wage is the lowest in the Americas – at the same level as Haiti’s– and the lowest within the Organization for Economic Cooperation and Development. Despite that fact, the Mexican Employers’ Federation said the increase and the coronavirus pandemic could force hundreds of thousands of small companies out of business.*

*“With the lack of government support and now, with an irrational, illogical increase in the minimum wage with no gradual stages, there is an increased risk that 700,000 business could disappear within the next three months,” the federation said in a statement.*

*Mexico’s economic output shrank by 18.7 percent in the second quarter, and was still down by 8.6 percent in the third quarter, largely due to the pandemic.*

*Lopez Obrador said the increase, the third under his administration, following one of 16 percent and a second of 20 percent in the previous two years, was necessary to make up for decades in which the minimum wage declined in real terms.*

*“It is senseless to say this is going to affect the economy,” he said. “The purchasing power of the minimum wage must be recovered...for over 30 years, workers’ salaries were punished.”*

## **FRANÇAIS**

***Le nouveau salaire minimum au Mexique est à peine le minimum.***

*Par Abdel Honorio García 20/1/2020*

*Rédacteur en chef adjoint, Labor Today*

*Email : [ledba73@outlook.com](mailto:ledba73@outlook.com)*

**[S'IL VOUS PLAÎT FAIRE UN DON POUR SOUTENIR NOTRE TRAVAIL](#)**

L'entrée en vigueur, à partir du 1er janvier, d'un nouveau salaire minimum au Mexique a été accueillie par de nombreux secteurs populaires et par les partisans du gouvernement López-Obrador avec beaucoup d'enthousiasme, mais ce n'est pas la victoire éclatante de la classe ouvrière que beaucoup croient. L'augmentation de 15% du salaire minimum est la troisième augmentation qui a été constatée au cours des deux premières années du gouvernement d'Andrés Manuel López Obrador (AMLO), l'une des priorités de son gouvernement étant le rétablissement du pouvoir d'achat du salaire minimum mexicain. Il n'est pas extraordinaire qu'il y ait eu plusieurs augmentations du salaire minimum au cours d'une présidence, mais le fait qu'elles aient été constamment bien supérieures au taux d'inflation annuel est historique. Cette importance symbolique ne peut être ignorée, mais ses effets réels sont limités et insuffisants, du moins à l'heure actuelle.

Comme premier point, le nouveau salaire minimum n'est pas encore un salaire qui donne une vie digne. Le Conseil national d'évaluation des politiques de développement social (Coneval) estime que le salaire minimum n'est pas encore suffisant pour garantir les besoins fondamentaux d'une famille moyenne de 4 personnes. La famille mexicaine moyenne est considérée par le Coneval comme vivant dans la pauvreté si son revenu mensuel est inférieur à 11 290,80 pesos ; le salaire minimum, déjà augmenté de 15 %, donne un revenu mensuel de 4 251 pesos. Un autre exemple de l'inadéquation matérielle de cette politique est que la valeur du panier de biens de base en 2020 pour un individu était de 1 568 pesos par mois et que la valeur pour une famille moyenne de 4 personnes était de 6 272 pesos par mois, le salaire minimum, après son augmentation, ne couvrirait pas le panier de biens de base d'une famille de l'année précédente.

Outre l'inadéquation du nouveau salaire minimum au coût de la vie, il existe des lacunes en termes de portée et d'application. Son champ d'application est limité, principalement en raison de deux particularités du marché du travail mexicain, à l'heure actuelle. D'une part, l'Institut national de statistique et de géographie (INEGI) a constaté qu'en 2020, 56 % de la population active travaillait dans le secteur informel. L'informalité implique généralement des conditions de travail précaires, où il n'y a aucune garantie de salaire minimum, de prestations, de droits du travail et d'intégration dans le système de sécurité

sociale. Il est également intéressant de noter que l'informalité a augmenté depuis 2019 et a continué à augmenter avec la crise sanitaire COVID-19. Deux, seulement environ 23% de la population économiquement active, en 2020, travaillait pour le salaire minimum.

La réalité de l'emploi au Mexique conduit à la conclusion claire que la grande majorité de la population active ne verra pas ou ne se verra pas garantir une augmentation de ses salaires et qu'une part importante de la population active continuera probablement à travailler bien en dessous du salaire minimum. En ce qui concerne son application, il est possible que plusieurs travailleurs dans toute la république se voient refuser le nouveau salaire minimum.

Historiquement, de nombreuses entreprises, si elles le peuvent, ne respectent pas la loi en espérant que leurs travailleurs, dans leur ignorance, ne réclameront pas l'augmentation de salaire. Il arrive aussi que, face à une augmentation de salaire, les entreprises réduisent les prestations et refusent d'accorder des primes aux travailleurs. Le fait qu'en de précédentes occasions, et peut-être maintenant dans un avenir proche, des entreprises étrangères et nationales se sentent capables d'ignorer la loi ou de contourner l'intention d'une augmentation de salaire, représente une faiblesse et/ou une apathie évidente des institutions mexicaines dans l'application effective du droit du travail.

Les secteurs populaires et ouvriers les plus exploités espèrent que la politique du gouvernement actuel, qui consiste à augmenter systématiquement le salaire minimum, ne s'arrêtera pas, mais qu'elle ne se limitera pas à cela. Le gouvernement dit "progressiste" de "gauche" du président Andrés Manuel doit poursuivre des politiques qui augmentent les revenus de tous les travailleurs et améliorent leurs conditions matérielles et de travail et poursuivre les réformes des institutions gouvernementales pour servir et défendre les intérêts de tous les travailleurs. Il faut espérer que ce ne sera pas la fin d'un processus nécessaire pour sortir la population active de la misère, dont la grande majorité a été imposée par les hommes d'affaires et leurs marionnettes politiques, que le gouvernement Morena souhaite maintenant intégrer dans la formation de ses politiques.

---

## ***Le Mexique augmentera son salaire minimum de 15% à partir de janvier***

(Telesur 17-12-2020)

Le gouvernement mexicain a annoncé jeudi qu'il augmentera le salaire minimum de 15 % en janvier, le portant à l'équivalent d'environ 7 dollars par jour.

*Le gouvernement mexicain a annoncé une augmentation de 15 pour cent du salaire minimum journalier des travailleurs mexicains à partir de janvier, pour atteindre l'équivalent d'environ 7 dollars par jour. Le nouveau salaire sera toujours inférieur à 1 dollar de l'heure, mais il est bien supérieur au taux d'inflation actuel de 3,3 % du pays. Le salaire minimum dans la partie nord du pays, où le coût de la vie est plus élevé que dans les régions du sud, augmentera également de 15 pour cent pour atteindre environ 10,70 dollars par jour.*

*Le président Andres Manuel Lopez Obrador a déclaré jeudi que le secteur des affaires avait rejeté la proposition de 15 pour cent et proposé à la place une augmentation de 10 pour cent, mais qu'il avait été mis en minorité par les représentants des travailleurs et du gouvernement lors du débat au sein de la commission qui détermine les salaires minimums. Lopez Obrador a déclaré que "les travailleurs vont obtenir une augmentation qui est encore, à l'échelle mondiale, honteuse".*

*Le salaire minimum du Mexique est le plus bas des Amériques - au même niveau que celui d'Haïti - et le plus bas de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Malgré ce fait, la Fédération des employeurs mexicains a déclaré que l'augmentation et la pandémie de coronavirus pourraient contraindre des centaines de milliers de petites entreprises à la faillite.*

*"Avec le manque de soutien du gouvernement et maintenant, avec une augmentation irrationnelle et illogique du salaire minimum sans étapes progressives, il y a un risque accru que 700.000 entreprises puissent*

*disparaître dans les trois prochains mois", a déclaré la fédération dans un communiqué.*

*La production économique du Mexique a diminué de 18,7 % au deuxième trimestre, et était encore en baisse de 8,6 % au troisième trimestre, en grande partie à cause de la pandémie.*

*Lopez Obrador a déclaré que l'augmentation, la troisième sous son administration, après celle de 16 % et une deuxième de 20 % au cours des deux années précédentes, était nécessaire pour compenser les décennies de baisse du salaire minimum en termes réels.*

*"Il est insensé de dire que cela va affecter l'économie", a-t-il déclaré. "Le pouvoir d'achat du salaire minimum doit être récupéré...pendant plus de 30 ans, les salaires des travailleurs ont été punis."*

## **ITALIANO**

***Il nuovo salario minimo in Messico è a malapena il minimo.***

*Da Abdel Honorio García 20/1/2020*

*Assistente redattore, Labor Today*

*Email : [ledba73@outlook.com](mailto:ledba73@outlook.com)*

**[SI PREGA DI DONARE UN DONO PER SOSTEGNARE IL NOSTRO LAVORO](#)**

L'entrata in vigore di un nuovo salario minimo in Messico dal 1° gennaio è stata accolta con grande entusiasmo da molti settori popolari e dai sostenitori del governo di López-Obrador, ma non è la clamorosa vittoria della classe operaia che molti credono. L'aumento del 15% del salario minimo è il terzo aumento nei primi due anni del governo di Andrés Manuel López Obrador (AMLO), una delle priorità del suo governo è il ripristino del potere d'acquisto del salario minimo messicano. Non è straordinario che ci siano stati diversi aumenti del salario minimo durante una presidenza, ma il fatto che siano stati costantemente ben al di sopra del tasso di inflazione annuale è storico. Questa importanza simbolica non può essere ignorata, ma i suoi effetti reali sono limitati e insufficienti, almeno al momento attuale.

Come primo punto, il nuovo salario minimo non è ancora un salario che dia una vita dignitosa. Il Consiglio nazionale per la valutazione delle politiche di sviluppo sociale (Coneval) ritiene che il salario minimo non sia ancora sufficiente a garantire i bisogni fondamentali di una famiglia media di quattro persone. La famiglia media messicana è considerata da Coneval come una famiglia che vive in povertà se il suo reddito mensile è inferiore a 11.290,80 pesos; il salario minimo, già aumentato del 15 per cento, dà un reddito mensile di 4.251 pesos. Un altro esempio dell'inadeguatezza materiale di questa politica è che il valore del paniere di beni di base nel 2020 per un individuo era di 1.568 pesos al mese e il valore per una famiglia media di quattro persone era di 6.272 pesos al mese; il salario minimo, dopo il suo aumento, non coprirebbe il paniere di beni di base per una famiglia dell'anno precedente.

Oltre all'inadeguatezza del nuovo salario minimo rispetto al costo della vita, vi sono carenze in termini di portata e di applicazione. La sua portata è limitata, principalmente a causa di due particolarità del mercato del lavoro messicano al momento. Da un lato, l'Istituto Nazionale di Statistica e Geografia (INEGI) ha rilevato che nel 2020 il 56% della popolazione attiva lavorava nel settore informale. L'informalità comporta generalmente condizioni di lavoro precarie, dove non ci sono garanzie di salari minimi, prestazioni, diritti del lavoro e integrazione nel sistema di sicurezza sociale. È anche interessante notare che l'informalità è aumentata dal 2019 e ha continuato a crescere con la crisi sanitaria della COVID-19. Due, solo il 23% circa della popolazione economicamente attiva, nel 2020, lavorava per il salario minimo.

La realtà dell'occupazione in Messico porta alla chiara conclusione che la grande maggioranza della popolazione attiva non avrà o non avrà la garanzia di un aumento del proprio salario e che una parte significativa della popolazione attiva continuerà probabilmente a lavorare ben al di sotto del salario minimo. Per quanto riguarda la sua applicazione, è possibile che a diversi lavoratori in tutta la repubblica venga negato il nuovo salario minimo. Storicamente, molte aziende, se possono, non rispettano la legge nella speranza che i loro lavoratori, nella loro ignoranza, non chiedano l'aumento dei salari. Succede anche che, di fronte a un aumento salariale, le aziende riducono i benefici e si rifiutano di dare bonus ai lavoratori. Il fatto che in precedenti occasioni, e forse ora in un prossimo futuro, le aziende straniere e nazionali si sentano in grado di ignorare

la legge o di aggirare l'intenzione di un aumento salariale, rappresenta un'evidente debolezza e/o apatia da parte delle istituzioni messicane nell'effettiva applicazione del diritto del lavoro.

I settori più sfruttati della popolazione e dei lavoratori sperano che la politica dell'attuale governo di aumentare sistematicamente il salario minimo non si fermi, ma che non si limiti a questo. Il cosiddetto governo "progressista" "di sinistra" del presidente Andrés Manuel deve perseguire politiche che aumentino il reddito di tutti i lavoratori e migliorino le loro condizioni materiali e lavorative, e perseguire riforme delle istituzioni governative per servire e difendere gli interessi di tutti i lavoratori. C'è da sperare che non sia la fine di un processo necessario per far uscire la popolazione attiva dalla povertà, imposto in gran parte da uomini d'affari e dai loro burattini politici, che il governo Morena vuole ora incorporare nella formazione delle sue politiche.

---

### ***Il Messico aumenterà il suo salario minimo del 15% a partire da gennaio.***

(Telesur 17-12-2020)

Il governo messicano ha annunciato giovedì che a gennaio aumenterà il salario minimo del 15%, portandolo all'equivalente di circa 7 dollari al giorno.

*Il governo messicano ha annunciato un aumento del 15% del salario minimo giornaliero per i lavoratori messicani a partire da gennaio, portandolo all'equivalente di circa 7 dollari al giorno. Il nuovo salario sarà comunque inferiore a 1 dollaro all'ora, ma è ben al di sopra dell'attuale tasso di inflazione del 3,3%. Anche il salario minimo nella parte settentrionale del paese, dove il costo della vita è più alto che nelle regioni meridionali, aumenterà del 15% fino a circa 10,70 dollari al giorno.*

*Il presidente Andres Manuel López Obrador ha dichiarato giovedì che il settore imprenditoriale ha respinto la proposta del 15 per cento e ha proposto invece un aumento del 10 per cento, ma è stato messo in minoranza dai rappresentanti dei lavoratori e del governo nel dibattito in seno alla*



*commissione che determina i salari minimi. López Obrador ha dichiarato che "i lavoratori otterranno un aumento che è ancora, su scala globale, vergognoso".*

*Il salario minimo del Messico è il più basso delle Americhe - allo stesso livello di quello di Haiti - e il più basso dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico. Nonostante questo, la Federazione dei datori di lavoro messicani ha dichiarato che l'aumento e la pandemia di coronavirus potrebbero far fallire centinaia di migliaia di piccole imprese.*

*"Con la mancanza di sostegno da parte del governo e ora, con un aumento irrazionale e illogico del salario minimo senza passaggi gradualmente, c'è un aumento del rischio che 700.000 imprese possano scomparire nei prossimi tre mesi", ha detto la federazione in un comunicato.*

*La produzione economica messicana è diminuita del 18,7% nel secondo trimestre e nel terzo trimestre è ancora in calo dell'8,6%, soprattutto a causa della pandemia. La produzione economica messicana è diminuita del 18,7% nel secondo trimestre e nel terzo trimestre è ancora in calo dell'8,6%, soprattutto a causa della pandemia.*

*Lopez Obrador ha dichiarato che l'aumento, il terzo sotto la sua amministrazione dopo l'aumento del 16% e un secondo del 20% nei due anni precedenti, è stato necessario per compensare decenni di diminuzione dei salari minimi in termini reali.*

*"Non ha senso dire che questo influenzerà l'economia", ha detto. "Il potere d'acquisto del salario minimo deve essere recuperato... da oltre 30 anni, i salari dei lavoratori sono stati puniti".*